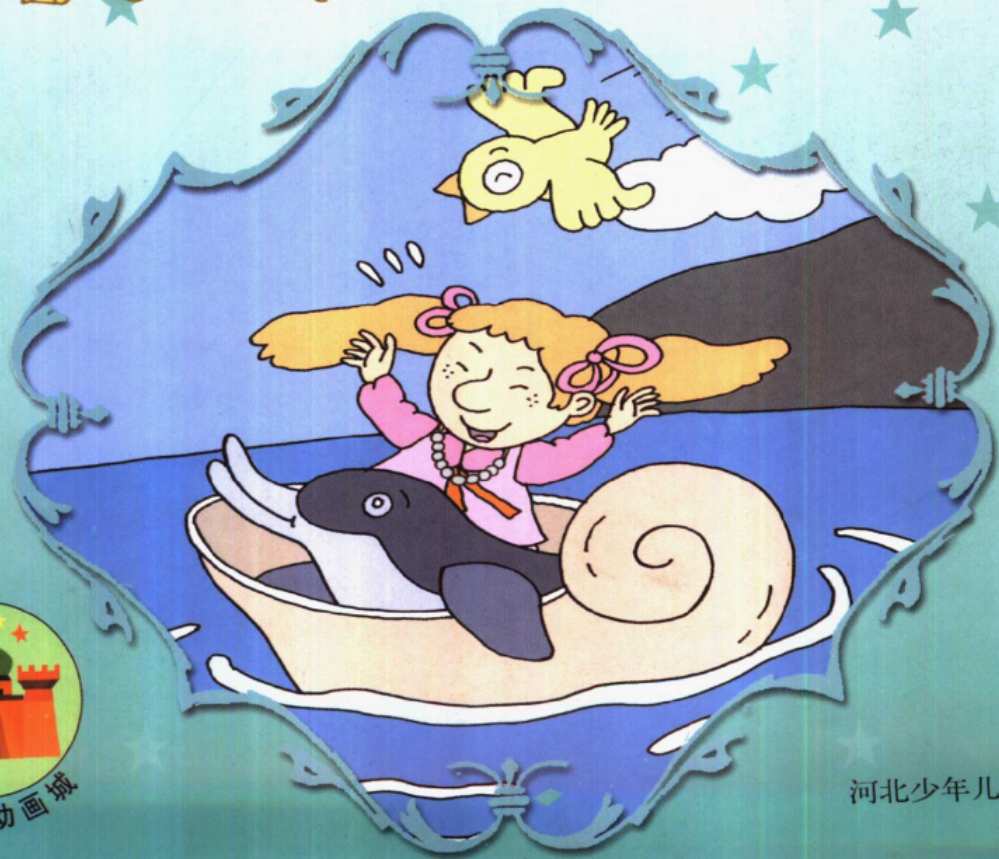
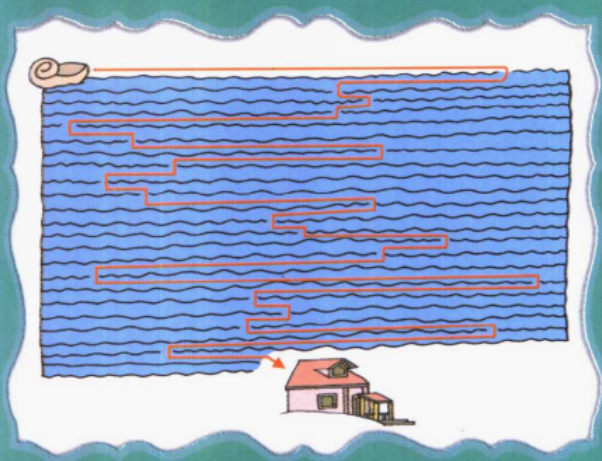


雨滴项链



河北少年儿童出版社

责任编辑 / 徐光立
文字编辑 / 孙卓然
装帧设计 / 徐光立



ISBN 7-5376-2415-1



9 787537 624152 >

ISBN7-5376-2415-1/G.1598
全套订价39.00元(单册 3.90元)



雨滴项链

原著 [英] 琼·艾肯
改编 明 音
绘画 唐云辉



河北少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

雨滴项链 / 萧萧改编: 唐云辉绘. — 石家庄: 河北少年儿童出版社, 2002

(小星星动画城)

ISBN7-5376-2415-1

I. 雨... II. ①萧... ②唐... III. 动画: 连环画 — 作品 — 中国 — 现代 IV. J228.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第097922号

小星星动画城

雨滴项链

原著 [英] 琼·艾肯

改编 明 音

绘画 唐云辉

河北少年儿童出版社出版 (石家庄市工农路359号)

保定光达印刷厂印刷

新华书店经销

787 × 1092 毫米 1/24 15印张 2002年6月第1版

2002年6月第1次印刷 印: 1 5000 个盒定价: 39.00元(单册3.90元)

ISBN7-5376-2415-1/G · 1598

qióng sī yì jiā rén zhù zài dà hǎi biān tā men shēng

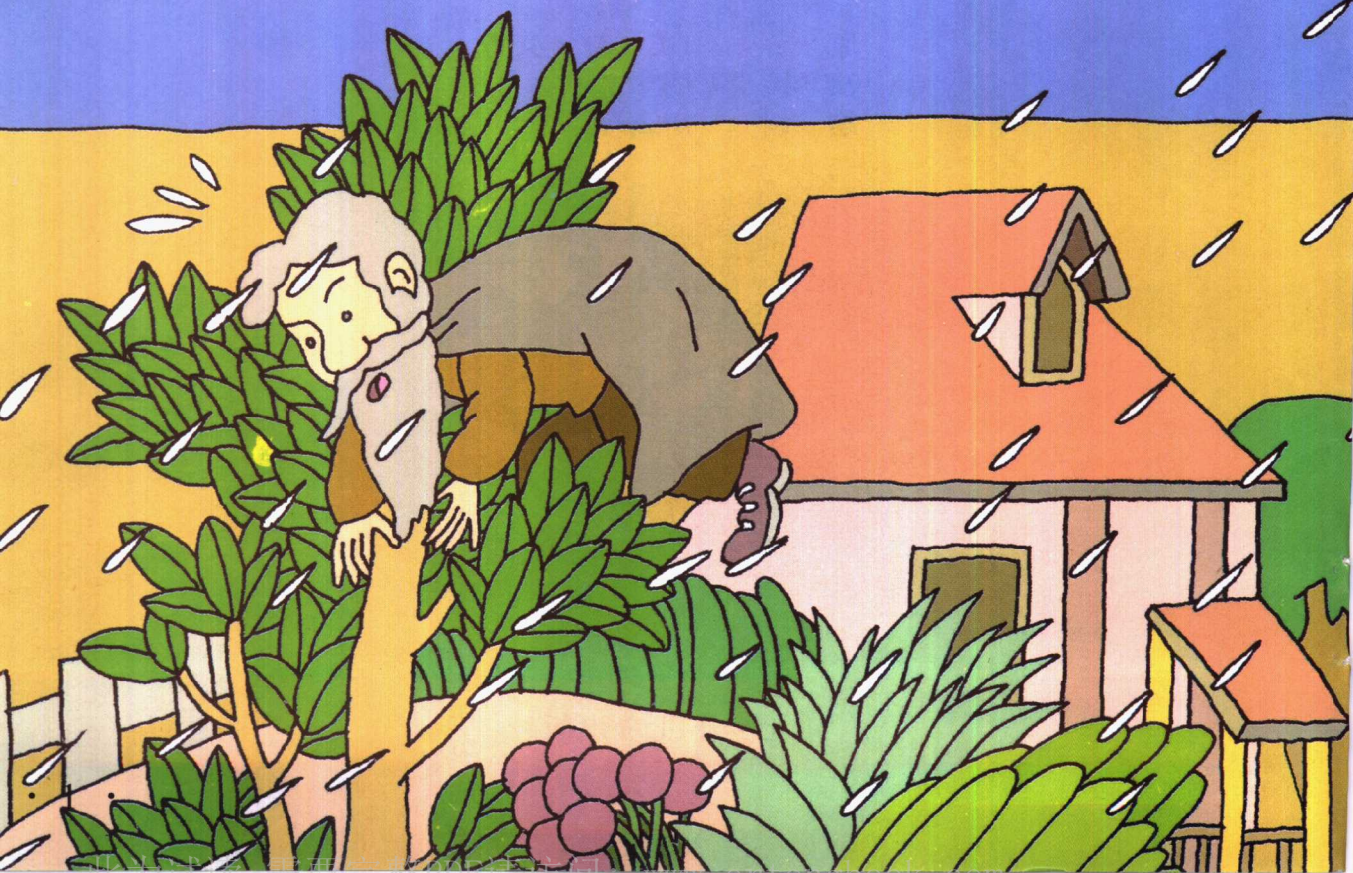
琼斯一家人住在大海边，他们生

huó de hěn xìng fú yí gè bào fēng yǔ de yè wǎn huā

活得很幸福。一个暴风雨的夜晚，花

yuán lǐ hū rán chuán lái yí zhèn qiú jiù shēng

园里忽然传来一阵求救声。



nǐ shì shuí qióng sī wèn wǒ shì běi fēng xiān
“你是谁？”琼斯问。“我是北风先

shēng wǒ de gōng zuò shì chuī zǒu bào fēng yǔ xiè xiè nǐ jiù
生，我的工作 是吹走暴风雨。谢谢你救

le wǒ wǒ néng wéi nǐ zuò diǎn shén me
了我，我能为你做点什么？”





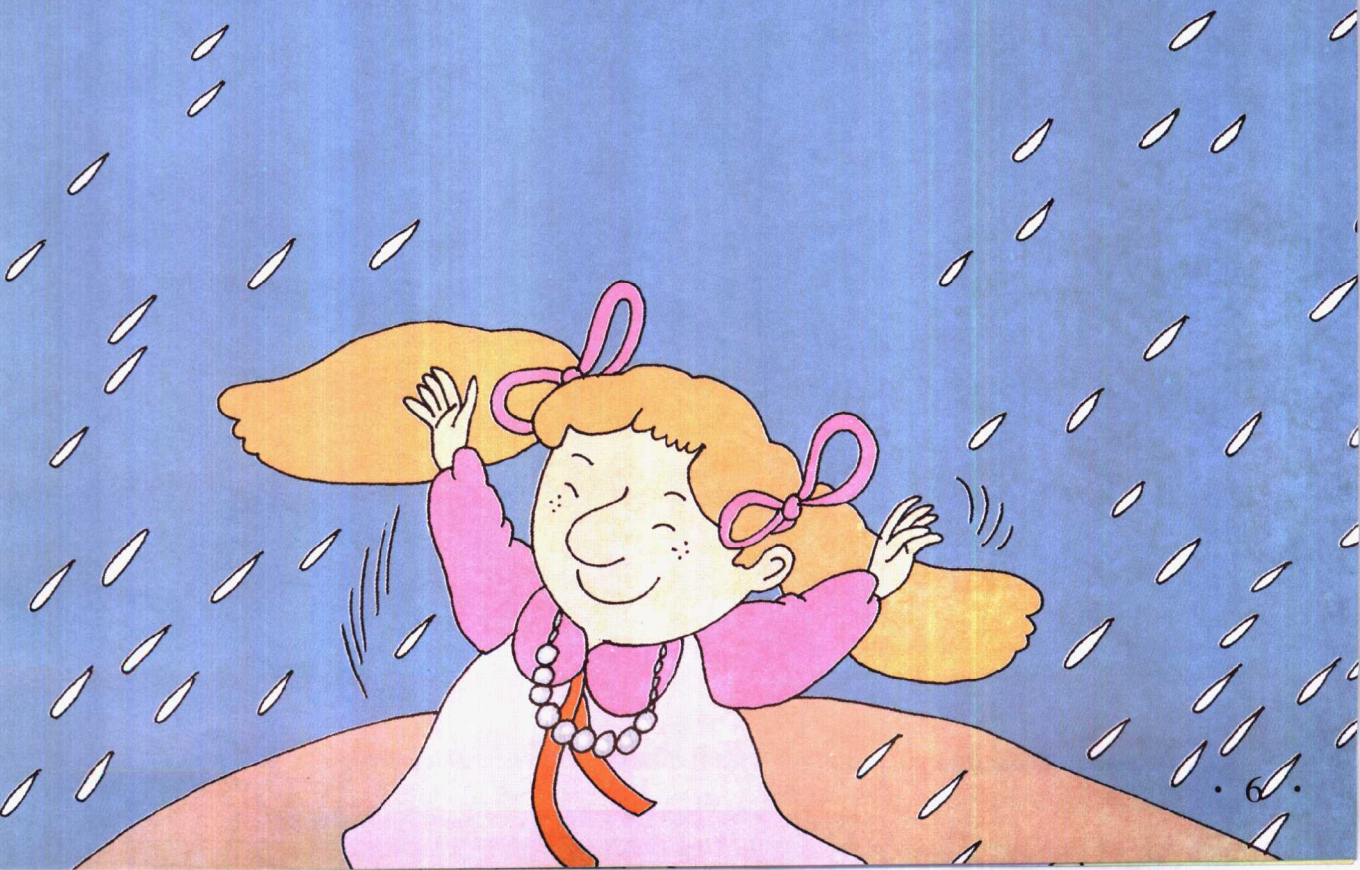


bú yòng wǒ yǒu yí gè hǎo nǚ ér láo lā jiù zú gòu
“不用，我有一个好女儿劳拉就足够
le.” ràng wǒ zuò tā de jiào fù ba zhè chuàn yǔ dī xiàng
了。”让我做她的教父吧。这串雨滴项
liàn shì wǒ sòng tā de shēng rì lǐ wù měi dāng tā guò shēng
链是我送她的生日礼物。每当她过生
rì shí wǒ jiù huì gěi tā dài lái yí kē yǔ dī děng
日时，我就会给她带来一颗雨滴……等
tā yǒu shí kē yǔ dī shí yòng bí zi yì pēn qì tiān shàng
她有十颗雨滴时，用鼻子一喷气，天上
jiù néng xià yǔ běi fēng xiān sheng shuō dào
就能下雨。”北风先生说道。

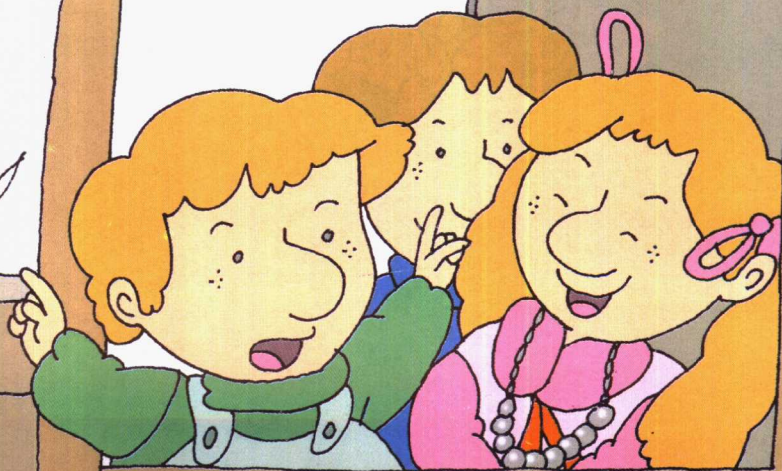


yì nián yǐ hòu běi fēng xiān sheng gěi le lǎo
一年以后，北风先生给了劳
lā dì sì kē yǔ dī jí shǐ shì xià zuì dà de
拉第四颗雨滴，即使是下最大的
yǔ yě bú huì bǎ tā lín shī
雨，也不会把她淋湿。

dēng dào láo lā yǒu jiǔ kē yǔ dī shí tā yì pāi shǒu
等到劳拉有九颗雨滴时，她一拍手，
yǔ jiù tíng le dàn shì láo lā bìng bù zǒng pāi shǒu yīn wei tā
雨就停了。但是劳拉并不总拍手，因为她
ài kàn yín sè de yǔ dī cóng tiān shàng wǎng xià luò
爱看银色的雨滴从天上往下落。



zài xué xiào hái zǐ men hǎn
在学校，孩子们喊
zhe lǎo lǎ qǐng nǐ ràng yǔ tíng
着：“劳拉，请你让雨停
xià ba wǒ men jiù néng dào wài miàn
下吧，我们就能到外面
qù wán le lǎo lǎ zǒng shì mǎn
去玩了！”劳拉总是满
zú tā men de yāo qiú
足他们的要求。



yǒu gè gū niang jiào méi gé tā
有个姑娘叫梅格，她

xiǎng wèi shén me lǎo lā yǒu kě ài
想：“为什么劳拉有可爱

de xiàng liàn hái néng ràng yǔ tíng zhù
的项链，还能让雨停住？

ér wǒ què méi yǒu méi gé dào lǎo
而我却没有？”梅格到老

shī nà er qù gào zhuàng
师那儿去告状。



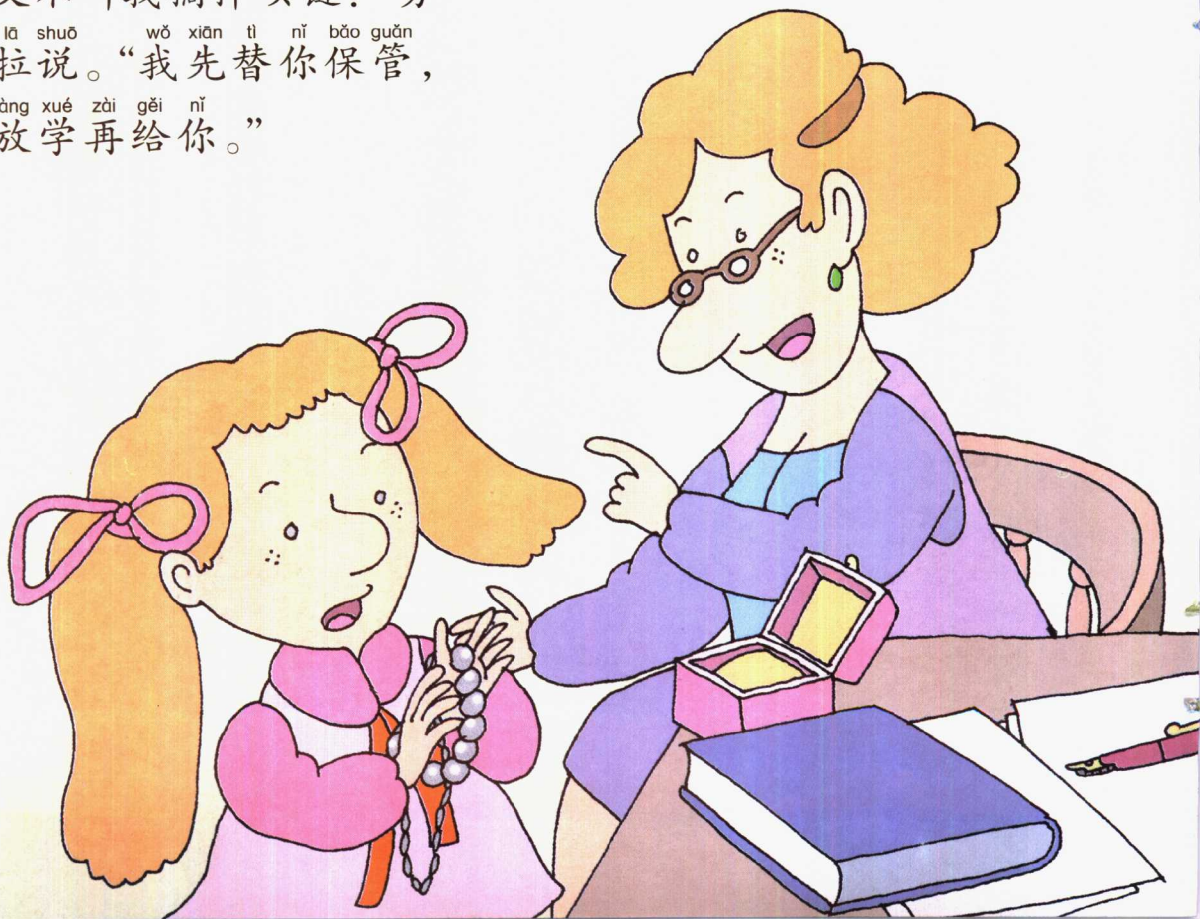
lǎo shī gào su lǎo lā shàng
老师告诉劳拉，上

xué shí bù néng dài xiàng liàn jiào
学时不能戴项链。“教

fù bú jiào wǒ zhāi diào xiàng liàn lǎo
父不叫我摘掉项链！”劳

lā shuō wǒ xiān tì nǐ bǎo guǎn
拉说。“我先替你保管，

fàng xué zài gěi nǐ
放学再给你。”

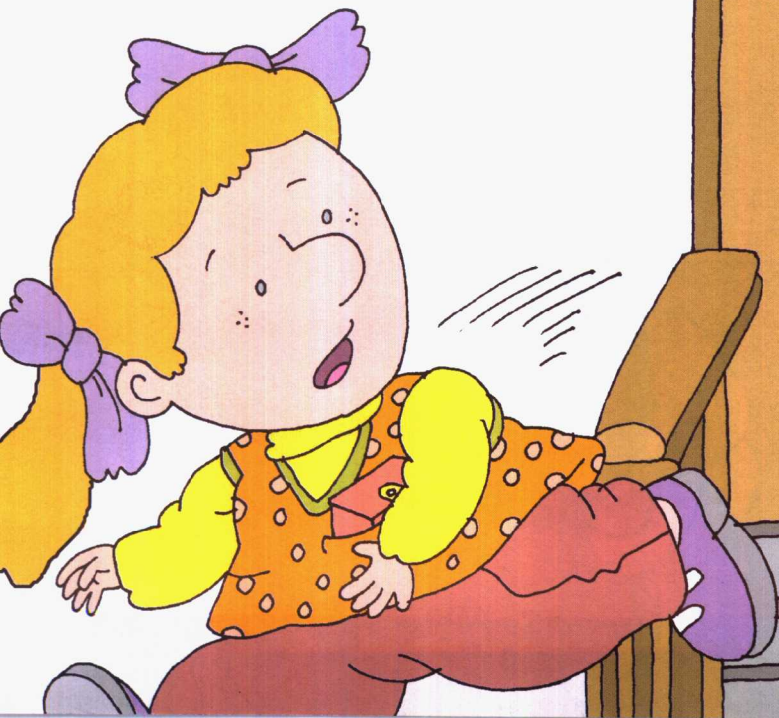


lǎo shī fàng xiàng liàn de hé zi bèi méi
老师放项链的盒子被梅

gé kàn dào le 。děng dào hái zǐ men dōu chū
格看到了。等到孩子们都出

qu wán le ,lǎo shī yě qù chī wǎn fàn le ,
去玩了，老师也去吃晚饭了，

méi gé tōu tōu ná zǒu le xiàng liàn
梅格偷偷拿走了项链。

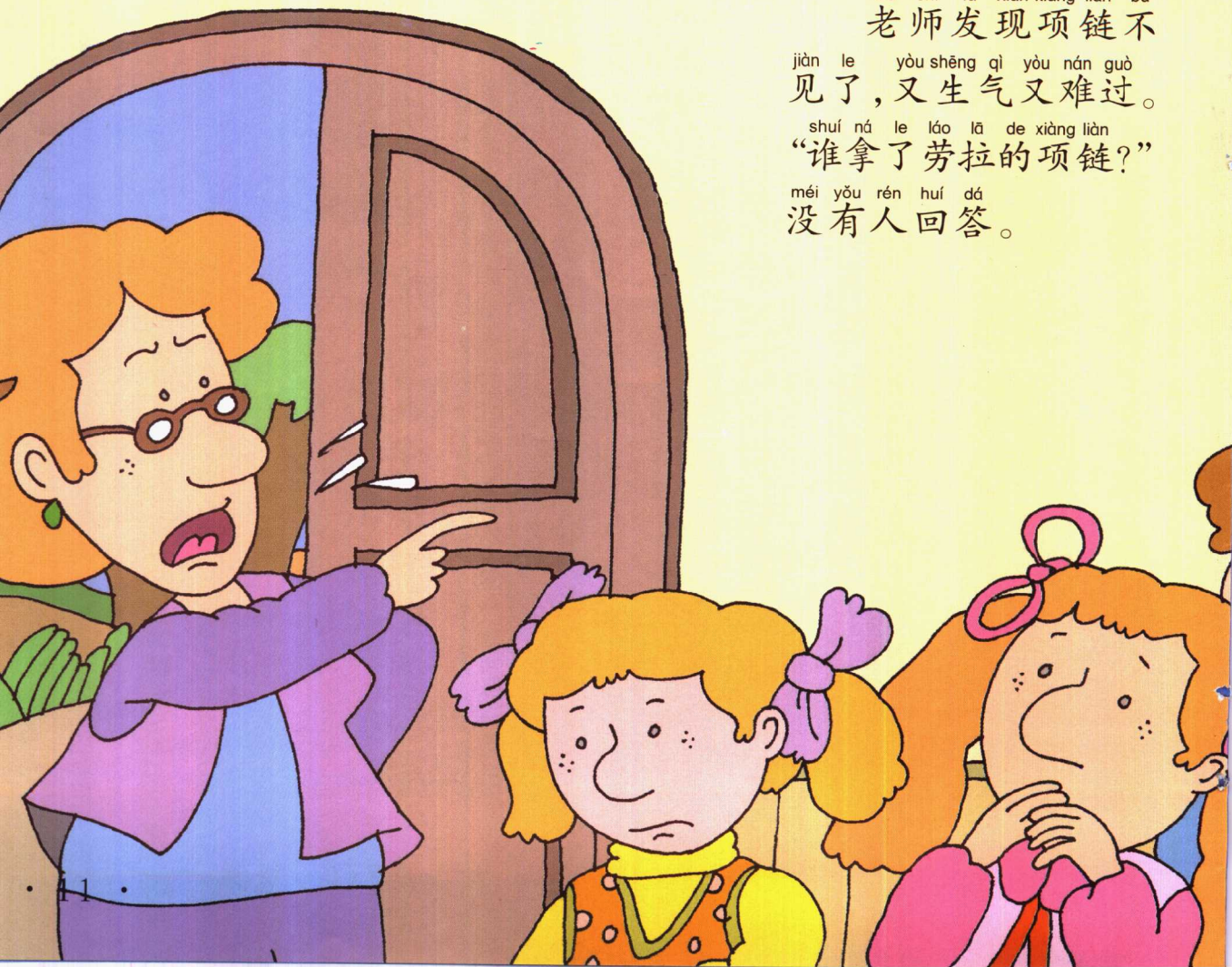


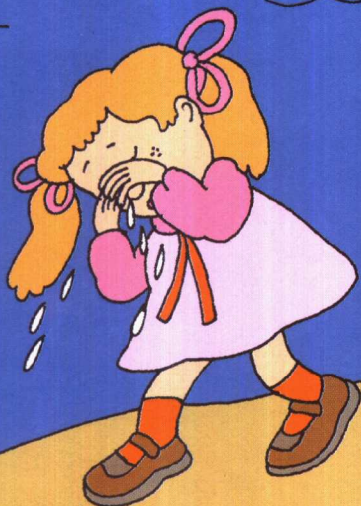
lǎo shī fā xiàn xiàng liàn bú
老师发现项链不

jiàn le yòu shēng qì yòu nán guò
见了，又生气又难过。

shuí ná le láo lā de xiàng liàn
“谁拿了劳拉的项链？”

méi yǒu rén huí dá
没有人回答。





kě lián de láo lā kū zhe huí jiā qù le lèi zhū xiàng yǔ dī yí yàng liú guò
可怜的劳拉哭着回家去了，泪珠像雨滴一样流过
miàn jiá yào shì jiào fù zhī dao xiàng liàn diū le huì zěn yàng ne
面颊。“要是教父知道项链丢了会怎样呢？”

xiǎo niǎo xiǎo yú xiǎo lǎo shu dōu lái le tā men fēn fēn shuō
小鸟、小鱼、小老鼠都来了，它们纷纷说：

hǎo láo lā bú yào kū nǐ bāng zhù guò wǒ men wǒ men huì qù bāng
“好劳拉，不要哭，你帮助过我们，我们会去帮

nǐ zhǎo huí xiàng liàn de tā men fēn tóu qù zhǎo xiǎo niǎo zài tiān shàng fēi
你找回项链的。”它们分头去找，小鸟在天上飞，

xiǎo lǎo shu zài fáng jiān lǐ pǎo xiǎo yú zài hǎi dǐ yóu
小老鼠在房间里跑，小鱼在海底游。

